

Chère lectrice, cher lecteur,

Être constamment à jour est l'objectif principal des Guides Nelles. Afin d'y parvenir, nos correspondants nous informent continuellement des dernières nouveautés dans le domaine du voyage et nos cartographes réactualisent nos cartes en permanence. Le monde du voyage évoluant sans cesse, les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister dans cet ouvrage ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur. Nous vous serions toutefois reconnaissants de bien vouloir nous faire part de vos remarques à l'adresse suivante : Nelles Verlag, Schleißheimer Str. 371 b, D-80935 Munich, tél. : (089) 357 194-0, fax : (089) 357 194 30, e-mail : info@nelles-verlag.de, internet : www.nelles-verlag.de

## LÉGENDE

★★	À ne pas manquer (sur la carte) (dans le texte)	<b>Kalámi</b> (lieu) <b>Micla</b> (curiosité, monument)	Lieu mentionné dans le texte		Limite d'administration
★	Très intéressant (sur la carte) (dans le texte)		Aéroport international/ Aéroport national		Voie rapide (New Road)
⑧	Numéro correspondant dans le texte et sur la carte	<b>Psilorítis</b> 2456	Sommet (altitude en mètres)		Route principale
	Bâtiment public ou important		Lieu antique, ruine		Route provinciale (revêtue)
	Hôtel		Office de tourisme		Route secondaire, voie carrossable (non revêtue)
	Marché		Caverne, grotte		Sentier pédestre, sentier
	Centre commercial		Phare		Distance en kilomètres
	Église		Château - fort		Bac
			Mosquée		Plage
					Parking, arrêt d'autobus

## CRÈTE

© Nelles Verlag GmbH, 80935 Munich  
All rights reserved  
ISBN 3-88618-867-1  
Printed in Germany

Édition 2005  
Distributeur exclusif pour la France :  
EDITOUR  
Z.I. Bois des Lots  
26130 Saint-Paul-Trois-Châteaux

**Éditeur :** Günther Nelles  
**Rédacteur en Chef :** Berthold Schwarz  
**Chef de Projet :** Michèle Macrakis  
**Traduction :** Olivier Grall  
**Rédaction :** K.Bötig, B.Credner  
**Réactualisation :** M.-O. Buchschmid  
**Iconographie :** K. Bärmann-Thümmel  
**Cartographie :** Nelles Verlag GmbH  
**Quadrichromie :** Priegnitz  
**Impression :** Farbdrucke Bayerlein

Toute reproduction, même partielle, de ce livre ne peut être effectuée sans l'autorisation écrite préalable de Nelles Verlag. - N11-

Liste des cartes et plans	2-3
Légende des cartes	4

## 1 HISTOIRE ET CULTURE

Portrait de l'île	15
Histoire et culture	19

## 2 HANIÁ

Haniá-ville (La Canée)	56
La presqu'île d'Akrotíri	62
De Haniá à Omalós	63
Les gorges de Samariá	67
La région de Sfakía et le plateau d'Askífoú	70
Gávδος	74
De Haniá à Sougía	77
De Haniá à Paleohóra	78
De Haniá à Kastélli Kissámou	82
Gramvoúsa	84
La côte ouest	86
FICHE PRATIQUE : hôtels, restaurants, curiosités	87-89

## 3 RÉTHIMNO (RÉTHYMNON)

La ville de Réthimno	93
Le monastère d'Arkádi et les poteries de Margarítis	98
Des villages tranquilles au sud-ouest de Réthimno	99
La côte sud – Préveli et Plakiás	103
De Plakiás à Frangokástello	107
Spíli et Agía Galíni	109
Agía Galíni par la vallée d'Amári	109
L'est de Réthimno	111
FICHE PRATIQUE : hôtels, restaurants, curiosités	113

## 4 IRÁKLIO (HÉRAKLION)

La ville d'Iráklío	121
Knossós	140
Excursions à partir d'Iráklío	149
Le Sud et la plaine de Messará	155
Festós	158
Agía Triáda	160
Vóri, Vrondísi et Valsamónero	162
Ascension du pic du Psilorítis	163

Pitsídia et Mátala . . . . .	166
La côte sud entre Mátala et Ierápetra . . . . .	167
Liménas Hersonísou et Mália . . . . .	171
<i>FICHE PRATIQUE : hôtels, restaurants, curiosités.</i> . . . .	175

## 5 LASÍTHI

De Mália à Pláka . . . . .	182
Le plateau de Lasíthi . . . . .	185
Agios Nikólaos . . . . .	187
Eloúnda et Spinalónga . . . . .	188
Kritsá et Lató . . . . .	190
Gourniá et Ierápetra . . . . .	191
D' Agios Nikólaos à Sitía . . . . .	193
Sitía . . . . .	196
Toploú, Vái et Ítanos . . . . .	197
Palékastro et Káto Zákros . . . . .	199
Le plateau d'Handrás et la côte sud . . . . .	201
<i>FICHE PRATIQUE : hôtels, restaurants, curiosités.</i> . . . .	203

## 6 THÈMES PARTICULIERS

La faune et la flore . . . . .	210
Les grottes . . . . .	216
La cuisine crétoise . . . . .	218
Restaurants / Vie nocturne . . . . .	222
Le raisin et les olives . . . . .	224
Le tourisme . . . . .	226
La danse de Zorbá . . . . .	228
Un certain goût pour les armes . . . . .	230
Les églises byzantines . . . . .	232
Sacrifices humains minoens . . . . .	234
L'art minoen . . . . .	236

## 7 GUIDE PRATIQUE

<b>Préparatifs.</b> . . . . .	240
Climat . . . . .	240
Vêtements . . . . .	240
Formalités . . . . .	240
Douane . . . . .	240
Monnaie . . . . .	240
Santé / Vaccins . . . . .	241
<b>Se rendre en Crète</b> . . . . .	241
En avion / bateau / voiture . . . . .	241
<b>Se déplacer en Crète</b> . . . . .	241
En autocar / voiture de location / vélos et motos . . . . .	241
Code de la route / Excursions organisées / Auto-stop . . . . .	242
<b>Informations pratiques de A à Z.</b> . . . . .	242
Auberges de jeunesse . . . . .	242
Banques . . . . .	242
Camping . . . . .	242
Cartes de crédit . . . . .	242
Électricité . . . . .	242
Environnement . . . . .	243
Fêtes et jours fériés / Calendrier des fêtes . . . . .	243
Heure locale . . . . .	244
Horaires d'ouverture . . . . .	244
Personnes handicapées . . . . .	245
Photographies . . . . .	245
Poissons et crustacés . . . . .	245
Postes et télécommunications . . . . .	245
Pourboires . . . . .	246
Presse . . . . .	246
Randonnée et escalade . . . . .	246
Shopping / Souvenirs . . . . .	246
Sports . . . . .	247
<b>Adresses utiles</b> . . . . .	247
Représentations diplomatiques . . . . .	247
Dépannage / Automobile Club . . . . .	247
Offices de tourisme grecs à l'étranger . . . . .	247
Informations touristiques sur place . . . . .	248
Adresses Internet . . . . .	248
<b>Cartes</b> . . . . .	248
<b>Alphabet grec</b> . . . . .	248
<b>Expressions usuelles</b> . . . . .	249
<b>Auteurs</b> . . . . .	250
<b>Crédits photographiques</b> . . . . .	251
<b>Index</b> . . . . .	252